

ENGLISH ON REVERSE

Prov.	DR	UC	N° de ligne du RV	DCE	N° de questionnaire		RE <input type="checkbox"/>	RH <input type="checkbox"/>
						de		
							EM <input type="checkbox"/>	RT <input type="checkbox"/>

Message du statisticien en chef du Canada

Je vous remercie de prendre le temps de participer au Test du recensement de 2024. Les renseignements que vous fournissez sont convertis en statistiques pour que les collectivités, les entreprises et les gouvernements puissent prendre des décisions éclairées et planifier des services liés à l'emploi, aux écoles, au transport en commun et aux hôpitaux.

Les préparatifs en vue du Recensement de 2026 ont commencé et Statistique Canada vous demande de participer à cet important test. Vos réponses sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et gardées de façon strictement confidentielle. Selon la loi, vous êtes tenu de remplir un questionnaire du Test du recensement de 2024.

Statistique Canada utilise les sources d'information existantes telles que les données sur l'immigration, l'impôt sur le revenu et les avantages sociaux pour alléger le plus possible le fardeau imposé aux ménages.

Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements à d'autres fins statistiques et de recherche ou qu'il les combine avec ceux provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

Soyez du nombre dans le portrait statistique du Canada et **remplissez votre questionnaire du test du recensement dès aujourd'hui**.

Merci,



Anil Arora
Statisticien en chef du Canada

DES QUESTIONS?

- www.recensement.gc.ca
- Appelez-nous sans frais au 1-833-835-2024
-  **ATS : 1-833-830-3109**

Remplissez votre questionnaire du recensement :

- Veuillez écrire en **LETTRES MAJUSCULES**.
- Cochez « » les cercles.

ÉTAPE A

1. Quel est votre **numéro de téléphone**? - - Poste

2. Quelle est l'**adresse** où vous avez reçu ce questionnaire?

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement, unité ou chambre

Ville, municipalité, village ou réserve des Premières Nations

Province ou territoire

Code postal

3. Quelle est l'**adresse postale** de ce logement, si elle diffère de celle ci-dessus?

(p. ex. route rurale, case postale, poste restante)

POUR INFORMATION SEULEMENT

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.



**ÉTAPE
B**

Quel est votre **nom**?

Nom(s) de famille

Prénom(s)

Les questions suivantes s'appliquent à votre situation en date du **14 mai 2024**.

**ÉTAPE
C**

Si vous êtes :

- un **citoyen canadien**;
- un **immigrant reçu** (résident permanent);
- une personne qui demande le **statut de réfugié** (demandeur d'asile) au Canada ou un membre de sa famille;
- une personne d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** ou un membre de sa famille.

Continuez à l'étape D

Si vous êtes :

- un résident d'un **autre pays** en visite au Canada, par exemple en vacances ou en voyage d'affaires;
- un représentant du gouvernement d'un **autre pays**.

Cochez « X » le cercle
TERMINEZ ICI et voyez les instructions à l'étape E à la page 6.

**ÉTAPE
D**

S'agit-il de votre **résidence principale**?

- Oui
- Non, mais je n'ai aucune autre résidence **au Canada**
- Non, elle se situe ailleurs **au Canada**

Continuez à la question 1 a) à la page suivante

↓ **Précisez l'adresse au complet**

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement, unité ou chambre

Ville, municipalité, village ou réserve des Premières Nations

Province ou territoire

Code postal

Numéro de téléphone

↳ **TERMINEZ ICI.**

Vous devriez être inscrit dans le questionnaire du ménage dont l'adresse figure ci-dessus. Voyez les instructions à l'étape E à la page 6.


POUR INFORMATION SEULEMENT



1 a) Existe-t-il, au Canada, une **autre adresse** où une personne pourrait vous inscrire dans le questionnaire de ce ménage?

Par exemple, à la maison d'un parent, d'une personne apparentée ou d'un(e) ami(e), ou à un lieu où vous vivez durant votre travail, ou à une maison de villégiature.

Non

 **Continuez à la question 2**

Oui



Précisez l'adresse au complet

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu) (p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement ou unité

Ville, municipalité, village ou réserve des Premières Nations

Province ou territoire Code postal

Numéro de téléphone

POUR INFORMATION SEULEMENT

b) Veuillez donner le nom d'un **autre adulte** (s'il y a lieu) vivant à cette autre adresse.

Nom(s) de famille

Prénom(s)

Pas d'autre adulte

2 Quels sont votre **date de naissance** et votre **âge**?

Si la date de naissance exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible. Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0 pour l'âge.

Jour Mois Année

Âge

3 Quel est votre **genre**?

Le genre désigne l'identité personnelle et sociale d'un individu en tant qu'homme (ou garçon), femme (ou fille) ou personne qui n'est pas exclusivement homme (ou garçon) ni femme (ou fille), par exemple une personne non binaire, agendre, de genre fluide, queer, ou bispirituelle.

Homme ou garçon

Femme ou fille

Personne non binaire

4 Quel était votre **sexe à la naissance**?

Le sexe à la naissance désigne le sexe enregistré sur le premier acte de naissance d'une personne. Il est habituellement observé en fonction du système reproducteur et d'autres caractéristiques physiques de la personne.

Masculin

Féminin

5 Quelle est votre **statut** à cette adresse (celle que vous avez inscrite à la page couverture)?

Cochez « » ou précisez une seule réponse.

Résident(e) (p. ex. client(e), locataire, patient(e))

Colocataire ou pensionnaire d'une chambre

Employé(e) (p. ex. personnel, gestionnaires et propriétaires)

Membre de la famille de l'employé(e)

Autre statut — précisez :



6 Quel est votre **état matrimonial**?

Cochez « » un seul cercle.

- Jamais légalement marié
- Légalement marié (et non séparé)
- Séparé, mais toujours légalement marié
- Divorcé
- Veuf

7 Vivez-vous avec un(e) conjoint(e) de fait?

Par conjoint(e) de fait, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être mariées, **peu importe la durée** de la relation.

- Oui
- Non

8 Connaissez-vous assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?

Cochez « » un seul cercle.

- Français seulement
- Anglais seulement
- Français et anglais
- Ni français ni anglais

9 a) Quelle(s) langue(s) parlez-vous **régulièrement** à la maison?

- Français
- Anglais

Autre(s) langue(s) — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Si vous indiquez une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.

b) Parmi ces langues, laquelle parlez-vous **le plus souvent** à la maison?

Indiquez plus d'une langue **seulement** si elles sont **parlées aussi souvent l'une que l'autre** à la maison.

- Français
- Anglais

Autre langue — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT

10 Quelle est la langue que vous **avez apprise en premier lieu** à la maison dans **vos** enfance et que vous **comprenez encore**?

Si vous ne comprenez plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue que vous avez apprise.

- Français
- Anglais

Autre langue — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

11 Ce logement est-il situé au Québec?

- Non → **Continuez à la question 12**
 Oui → **Passez à la question 15**

12 Avez-vous fait des **études primaires ou secondaires en français** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « » un seul cercle.

- Oui (études actuelles ou passées)
 Non → **Passez à l'étape E**

13 Dans quel type de programme ces études en français ont-elles été effectuées?

- Un **programme régulier d'instruction en français** dans une **école de langue française**
 Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise

→ **Passez à l'étape E**

- Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

14 Pendant combien d'années avez-vous fréquenté un **programme régulier** d'instruction en français dans une **école de langue française** au Canada?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

--	--

 Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

--	--

 Nombre d'années

→ **Passez à l'étape E**

15 Avez-vous fait des **études primaires ou secondaires dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion en français)?

Cochez « » un seul cercle.

- Oui (études actuelles ou passées)
 Non → **Passez à l'étape E**

POUR INFORMATION SEULEMENT

16 Pendant combien d'années avez-vous fait des **études dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion en français)?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

--	--

 Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

--	--

 Nombre d'années

ÉTAPE E

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire.

Veillez voir les instructions figurant sur l'enveloppe.

Nous vous remercions de votre collaboration.

LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS SONT POSÉES

Les étapes A à D et la question 1 nous permettent de recueillir des coordonnées et de déterminer qui doit être inclus dans le questionnaire. Elles permettent de garantir que toutes les personnes qui devraient être dénombrées l'ont été et que personne n'a été compté deux fois.

Les questions 2 à 7 nous renseignent sur les caractéristiques démographiques des personnes au Canada. Ces renseignements sont utilisés par tous les paliers de gouvernement pour prendre des décisions importantes, comme la planification des services communautaires et des programmes sociaux, y compris la Sécurité de la vieillesse et la Prestation canadienne pour enfants. Ils sont également utilisés par les municipalités pour planifier divers services, comme les garderies, les écoles, les hôpitaux et les services d'urgence.

Les questions 8 à 10 servent à brosser un portrait de la diversité linguistique de la population du Canada. Cette information permet d'estimer les besoins de services en français et en anglais et de mieux comprendre la situation actuelle et l'évolution des différents groupes linguistiques du pays, y compris les langues officielles, les langues autochtones et les langues non officielles.

Les questions 11 à 16 nous permettent de recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

COMMENTAIRES

Veillez utiliser cette section si vous avez des préoccupations, des suggestions ou des commentaires au sujet :

- des étapes à suivre ou du contenu de ce questionnaire (par exemple, une question difficile à comprendre ou à répondre);
- des caractéristiques du questionnaire (par exemple, la conception ou le design, le format, la taille du texte).

POUR INFORMATION SEULEMENT

